

# 자신과 사랑하는 사람의 건강을 보호하세요. 뉴욕시를 건강하고 안전하게 유지하기 위해 동참해 주세요.

COVID-19의 확산을 줄이는 데 모든 뉴욕시 주민이 중요한 역할을 맡고 있습니다. NYC Test & Trace Corps의 지원을 통해 본인과 사랑하는 사람은 물론 지역사회 전체를 보호할 수 있는 세 가지 단계를 알려 드리겠습니다. 뉴욕시를 건강하고 안전하게 유지하기 위해 동참해 주세요.

## 안전을 위해 검사를 받으세요.

비용 부담 없이 COVID-19 검사를 통해 본인의 건강 상태를 확인하면 심리적 안정도 얻을 수 있습니다. 바이러스 감염 여부의 확인을 위해 항원 검사를 실시하는 검사소를 확인하세요. 검사는 안전하며 기밀이 보장됩니다. 시 전역에 NYC Test & Trace Corps가 운영하는 수백 곳의 검사소가 있습니다.

예약이 필요없습니다. 가까운 검사소를 확인하려면 [nyc.gov/covidtest](http://nyc.gov/covidtest)를 참조하시거나 전화 212-COVID19로 문의하시기 바랍니다.

## 전화를 받아 주세요. 코로나 확산을 막는 길입니다

검사 결과가 양성이거나 COVID-19에 노출된 경우 NYC 검사 및 추적 팀의 접촉자 조사원(NYC Test & Trace Contact Tracer)이 전화를 드릴 것입니다. 발신자 표시에 NYC Test+Trace, NYC Covid Test 또는 번호 212가 눈에 띌 경우 반드시 전화를 받아 주세요.

접촉자 조사원이 다음과 같이 도와드릴 것입니다.

- 현재 몸 상태가 어떠한지 질문합니다.
- 본인의 건강 유지와 안전한 자가 격리에 유용한 리소스를 제공합니다.
- 자가 격리를 실시하고 대면 접촉을 피해야 하는 기간에 대해 설명합니다.

COVID-19 검사 결과가 양성일 경우 접촉자 조사원이 다음 사항도 함께 확인하게 됩니다.

- 감염 경로를 알아보기 위한 질문을 합니다.
- 귀하와 밀접 접촉한 사람들을 보호하고 바이러스의 2차 확산을 막기 위해 밀접 접촉한 모든 사람들의 이름과 연락처 정보를 요청합니다.

접촉자 조사원은 절대 다음 사항을 묻지 않습니다.

- 귀하의 이름 또는 사회보장번호를 요청하지 않습니다.
- 개인 금융 정보 또는 신용카드 정보를 요청하지 않습니다.
- 휴대폰, 태블릿 PC 또는 컴퓨터에 소프트웨어를 다운로드하거나 조작하라고 요청하지 않습니다.

또한, 귀하에게 연락을 드린 조사원에게 Test & Trace Corps 웹사이트의 "Validate My Tracer"(내 접촉자 조사원 검증) 도구에 입력할 수 있는 코드를 알려달라고 요청하실 수도 있습니다.

전화 연락이 안 될 경우, 접촉자 조사원이 귀하의 건강 및 안전을 확인하기 위해 직접 방문할 수 있습니다. 접촉자 조사원은 본인이 NYC Test & Trace Corps 소속임을 밝히기 위해 신분증을 제시할 것입니다.

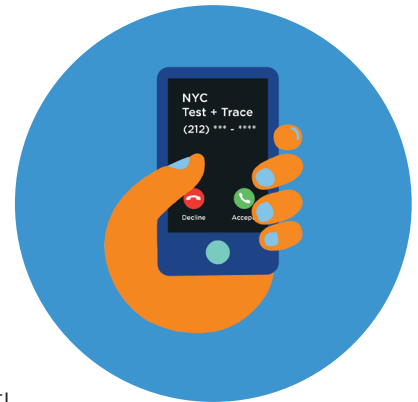
## 철저한 준수와 주의 - 사랑하는 사람을 보호하는 길입니다

귀하께서 COVID-19 진단을 받으셨거나 확진자와 접촉했다면 NYC Test & Trace Corps에서 호텔 또는 자택에서의 안전한 자가 격리를 도와드립니다.

자가 격리를 위한 호텔은 안전하고 편안하며 편리합니다. 교통편, 식사, 인터넷, 케이블 TV, 정신 및 신체적 건강을 위한 지원은 물론 소중한 사람과 연락을 유지할 수 있도록 시내 통화를 무제한 제공해 드립니다.

자세한 정보는

212-COVID19 (212-268-4319)로  
전화 문의 또는 [testandtrace.nyc](http://testandtrace.nyc)를  
참조해 주십시오.



NYC  
HEALTH+  
HOSPITALS

Test & Trace  
Corps

# COVID-19와 싸우기 위해 여러분이 할 수 있는 일

## 검사



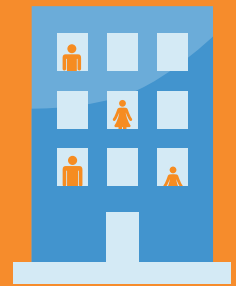
본인의 건강  
상태를  
확인하십시오.  
비용 부담 없이  
COVID-19  
검사를  
받으십시오.

## 추적



접촉자  
조사원의  
전화를 받아  
COVID-19가  
지역사회에  
전파되는 것을  
막는 데 일조해  
주십시오.

## 자가 격리



타인과의  
접촉을 막기  
위해 안전하게  
격리를  
실시하고 호텔  
또는 자택에서  
건강을  
돌보십시오.

NYC Test & Trace Corps는 여러분의 개인 정보와 건강 정보가 안전하게 기밀로 유지되도록 최선을 다하고 있습니다. 저희가 받은 모든 정보는 뉴욕시 보건법에 따라 기밀로 보호됩니다. Test & Trace Corps는 이민 신분을 묻지 않습니다.

NYC  
HEALTH+  
HOSPITALS

Test & Trace  
Corps